



Label europeo delle lingue



Progetto RiUscire Rete Universitaria SocioCulturale per l'Istruzione e il Recupero in Carcere
Key A2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices - Codice attività: 2014-1-IT02-KA204-003517
CUP (E62I14000310005)

SILLABO PER OPERATORI PENITENZIARI PER EROGARE CONTENUTI DI “Comunicazione inclusiva nel Sistema penitenziario

Abstract:

It provides the content coordinates for the training of prison staff on the knowledge and deepening of the cultural aspects of the different ethnic groups in the penitentiary institutions of the partner countries of the RiUscire project. It identifies operational solutions suitable for responding to needs expressed in the daily life of intramurary interactions. It also contains content and guidelines for the development of intercultural communication in prison and for identifying its features and strategies.

Fornisce le coordinate contenutistiche per la formazione di personale dell'amministrazione penitenziaria riguardanti la conoscenza e l'approfondimento degli aspetti culturali relativi ai diversi gruppi etnici presenti negli istituti penitenziari dei paesi partner del progetto RiUscire e per l'individuazione di soluzioni operative idonee a rispondere ai bisogni espressi nella quotidianità della vita intramuraria. Contiene anche contenuti e linee guida per lo sviluppo delle modalità di comunicazione interculturale in ambito penitenziario e per identificarne caratteristiche e strategie.

Destinatari: operatori penitenziari ed equipe di osservazione e trattamento.

Obiettivi specifici: conoscere i principali aspetti della comunicazione in ambito plurilinguistico; acquisire strategie di comunicazione interculturale; saper riconoscere gli eventi comunicativi in ambito carcerario; essere in grado di decodificare le specificità linguistiche e culturali dei soggetti implicati nell'evento comunicativo, gestire la pratica professionale con soggetti di lingue, culture e formazione diversificati.

Modello di sillabo per erogare formazione a personale funzionario giuridico, pedagogico e polizia penitenziaria in tutte le realtà di reclusione del Progetto RiUscire.

Flessibilità del sillabo: contenuti erogabili per un minimo di 10 ore fino a un massimo di 30 ore.

Obiettivi formativi:

- declinare la finalità del trattamento rieducativo alle caratteristiche di questa utenza,
- divenire mediatore culturale.
- migliorare la conoscenza delle culture di provenienza delle diverse etnie,
- migliorare la comunicazione,
- risolvere le incomprensioni linguistiche per mancanza di conoscenza della lingua dei detenuti),
- interpretare la comunicazione non verbale,

- risolvere la possibile conflittualità tra etnie diverse,
- favorire il rispetto delle norme da parte dei detenuti,
- conoscere le maggiori peculiarità dei diversi gruppi etnici presenti in carcere.

Moduli:

Detenuti stranieri e sistema penitenziario.

La comunicazione interculturale in ambito penitenziario: caratteristiche, strategie, interazioni ed eventi comunicativi.

Elementi, modalità e strategie di comunicazione, livelli di comprensione: aspetti verbali, non verbali e paraverbali.

Modalità di comunicazione: gli aspetti verbali, non verbali e paraverbali.

Lingue e culture dei Paesi Arabi.

L'etnopsichiatria nel contesto penitenziario.

L'immigrato Rom e Sinti.

Comunicazione professionale in carcere: esempi di buone pratiche.

L'immigrato albanese: lingua e cultura dell'Albania.

L'immigrato rumeno: lingua e cultura della Romania.

L'immigrato africano: Senegal e Nigeria.

L'immigrato cinese: lingua e cultura della Cina.